

Színpad és Mozi

M Ū S O R



Harmath Jolán

a „Virágzó asszony“ címszerepében minden előadáson őszinte és mély sikert arat.

kiderül és László hűséget fogadva tér vissza a feleségéhez és azt hiszi, hogy hüllenségeért épp eléggé megbűnhődött. A felesége azonban más véleményen van és a büntetés eszközüi Nagy Ferit választja.

Eső után köpönyeg

Zenés vigjáték 3 felvonásban.
Fodor László vigjátékából írta: Békeffi István. Zenéjét Szécsén Mihály verseire Krasznay-Krausz M. szerzette.
Rendező: Gróf László.

Személyek:

Dr. Karsay László, ügyvéd — Jenei J. Klári, a felesége — Solymosán M. Dr. Zeller Bálint — Csóka József Lili, a felesége — Stefanidesz Ily Nagy Feri — Kovács György Cunci — Sándor S efi Szobalány — Báza Éva

Történet: Dr. Karsay László ügyvéd lakásán.



Kovács György

az „Eső után köpönyeg“ és „Társasjáték“ főszereplője.

1937

Eső után köpönyeg

Tartalom:

Dr. Karsay László felesége, Klári, éppen férje irodatársának, Bálintnak feleségét vigasztalja férje hüllensége miatt és boldog, hogy saját férjének hűségében megbizhat, amikor férje esőköpönyegében egy szerelmeslevelet talál. Karsay azonban jóelőre értesül a készülő viharról és barátját, Nagy Ferit kéri segítségül. Ezzel a segítséggel a házi vihar valóban békésen megoldódnék, ha váratlanul meg nem jelenne Cunci kisasszony, Karsay kis barátnője, akitől a szerelmeslevél származik.

Karsay felesége a félreértett helyzet alapján barátságot köt Cunci kisasszonyal, akit férjhez akar adni ahhoz, aki elcsábította, közben pedig ő maga kezd komolyan érdeklődni a fiatal hölgy állítólagos büntérsára iránt.

Az esőköpönyeg rejtélye és a vele kapcsolatos személycsere végül is

Columbia
sláger lemezek

Constructio
cégnél

P. Unirii 31. Tel: 93.

Legujabb férfi divatkalapok,
folytonos újdonságok

Hadady György

cégnél Cluj, Piața Unirii 15. sz.

Nem szerettem

soha senki mást...

Tangó. Énekli az Eső után köpönyeg-ben Solymosán Magda és Kovács György.

I.

Nem tudom, hogy hová fog ez vinni
Nem tudom, hogy tud e neke m hinni
S nem tudom, mit mondjak most
önnek én.

Gyáva volt, hogy soha se jött értem
Szót sem szólt és soha meg nem értem

Mért mondott le rólam oly könnyedén.

II.

Érdekes, hogy milyen is a végzet
Érdekes, a szemembe se nézett
S mégis érzem én, hogy most hinni
kell

Kedvesem, ön szerelmet is vallott,
Fáj nekem, ha ilyeneket hallok

CINK fest, tisztít, CLUJ

EGGER-PETROL megszünteti a hajhullást

S kérem én egy párszor még
mondja el.

Refr.

Nem szerettem soha senki mást
Csak önt, csak önt, csak önt,
Elhagyott mint egy kis állomást,
Csak jött és elköszönt.
Mire maga után néztem,
Nem válaszolt csak a csönd.
Néhány virág lenn a földön,
És pár csillag odafönt.
Pedig nem szerettem senki mást,
Csak önt, csak önt, csak önt.
Elhagyott mint egy kis állomást,
Csak jött és elköszönt.

SZEGŐ

Cluj, Reg. Ferdinand 21.

Paplan, vászon textil és kötött áruháza

Legolcsóbb bevásárlási forrás!

Egy rendes

kávéházban...

Az „Eső után köpöny“-ben énekl
Solymosán Mágda és Kovács György.

Az uccasarkon álltam kesergőn
Mert elveszett az esernyőm
S mivel nem étkeztem,
Kicsit megéheztem
S egy kis kafát felfedeztem.
A kis kafában ült egy csinos lány
Ki sajnos roppant hatott rám.
A kis nő mosolygott
Ez engem megfogott
Tavasz volt kérem aznap délután.

Refr.

Egy rendes kávéházban
Ha az ember körül néz,
Egy hercig kis nő mindig van
Ki ismerkedni kész.
A hercig kis nő olvas,
Nem is gondol talán rád.
Az ujságból fel sem néz
És mégis mindent lát.
Egy kis idő múlva belátod,
Közeledni számárság
S mire felvennéd a kabátod,
Persze kész a barátság.
Egy rendes kávéházban,
Ha az ember körül néz
Egy hercig kis nő mindig van
Ki ismerkedni kész.

11-es áruház

Regele
Ferdinand

11. sz.

árai a legolcsóbbak.

Társasjáték

(Tartalom.)

I. felvonás 1. kép. Fanny méltóságosnál nagyobb társaság szórakozik. Táncolnak, bridgeznek. Folyik a társasjáték. Marion itt ismerkedik meg Pistával. A közgazdasági vezér felesége a fiatal építész mérnökkel
2. kép. Tetőtérasszos, összkomfortos lakás az új Lipótvárosban. Másnap, kora reggel, Marion és Pista elhatározzák, hogy elfelejtik az együtt töltött órákat, kettőjük találkozásából nem lesz u. n. „szabályos pesti viszony“ sem komplikációkkal járó „szerelem“. Többé nem találkoznak.

II. felvonás. 1. kép. Péter. Marion férje, titkárával Félix-szel váratlanul hazaérkezik. Marion tulontul elfoglalt urát, aki tisztában van házasságának nehézségével, hamarosan megnyugtató, de féltékeny titkárárt, aki titokban szerelmes Marionba, sokkal nehezebben szereli le. Péter közli feleségével vállalatának nagyszabású építkezési terveit. Marion állást szerez Pistának.

2. kép. Másnap este a divatos pesti bárban találkozik a társaság, Pista, aki kis barátnőjével, Pirivel érkezik, megállapodásuk értelmében nem köszön a Félix társaságában ülő Marion nak, aki később, amikor egyedül maradnak, szemrehányást tesz Pistának. Elhatározzák, hogy most már végleg szakítanak.

3. kép. Pár órával később Marion idegesen haza érkezik. Hálószobájából — midőn magára marad — felhívja telefonon Pistát. Előbb féltékenységéből összevész, majd kibékül és másnapra randevut beszél meg a fiuval.

III. felvonás. 1. kép. Másnap egy kis moziban találkozik Pista és Marion. Rémülten veszik észre, hogy akárhogy is küzdenek ellene, a legjobb uton vannak a szerelem felé. Elhatározzák, hogy most már végleg szakítanak.

2. kép. A szakítás már hetek óta tart. Marion el akar utazni, hogy véget vessen ennek a mind veszélyes ebbé váló szerelemnek. Pista kellő időben érkezik, az építkezési terveket hozza Péternek és rábeszéli Mariont, hogy szakítson eddigi életével és maradjon ezentul vele.

A közönség kedvenczei

Szinésznők és színészek

a délutáni előadások után a

TAKACS cukrázdában

(Str. Barițiu 10.) uzsonáznak!

Társasjáték

Vigjáték 3 felvonásban (7 kép) Irta:
Fodor László. Rendező: *Grof L.*

Személyek:

Marion — Solymosán Magda
Péter — Borovszky Oszkár
Pista — Kovács György
Fanny — Benes Ilona
Félix — Lantos Béla
Dénes professzor — Forgács S.
Piri — Sándor Stefi
Bandi — Nagy István
Teri — Felszegi Mária
Gusztó — Csengeri Aládár
Lala — Borbáth Zoltán
Tóni — Deéy Jenő
Márta, szobalány — Báza Éva
A lány — Wojticzky Elvira
A fiú — Rajnai Sándor
Pumpás ember — Tompa Sándor
Jegyszedő kisasszony — Czoppán Fl.
Cukorkaárus — Stefanidesz ili
Pincér — Dancsó György

DROGUERIA

EMKE

PARFUMERIA, CLUJ

Grünwald és Steiner

NŐI DIVATKÜLÖNLEGESSÉGEK ÁRUHÁZA

Cluj, Piața Unirii No. 14.

„REGAL” Szenzációs világvárosi

BÁR, KÁVÉHÁZ

januári új műsor!

Nátyi Pali híres jazz zenekara.

Világított tükörparkett. Szolid árak. Figyelmes kiszolgálás.

A virágzó asszony

*(La femme en fleur.)*Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Denys Aniel. Fordította: Harsányi Zsolt.
Rendező: Dr. Kádár Imre.

Személyek:

Valentine Salvat — Harmath Jolán
Madeline Salvat — Fényes Alice
Monsieur Salvat — Borovszky O.
Pierre Vidal — Kovács György
Odile de Morsol — Kőszegi Margit
Ivonne Tordif — Wojticzky Elvira
Bernard Lambert — Lantos Béla
Robert Nicolai — Rajnai Sándor

L. Rex

R. Ferd. 12. Telefon: 15—56.

Modern csillárok és Rádiók
nagy választékban!Villanyondolást, hajfestést
teelősséggel készít

BAYER

hölgyfodrászata

Str. Nicolae Iorga 11.

Mindenki jól Técsi pedikűrhez
jár, aki Técsi jár!

Cluj, Piața Unirii No. 26.

Csárdás

Rozika — Solyosán Magda
Gusztáv herceg — Borovszky O.
Gróf Vecsey László — Jenei János
Joli — Sándor Stefi
Wurm Jani — Fülöp Sándor
Rigó Marci cigányprimás - Tompa S.
Józsi, korcsmáros — Csóka József
Svedberg — Deésy Jenő
Acsaj Pista — Csengeri Aladár
Yvette — Wojticzky Elvira
Lukács ur — Dancsó György
Első legény — Bögi László
Második legény — Németh László
Fotoripporter — Kudelász Károly

Kelengyék készítése

függöny- és ággyterítő összeállítás,
cspikevarrás, előrajzolás, montiro-
zás a legújabb minták szerintFISCH BÖSKE kézimunka-
szalonjában
CLUJ, Str. Gh. Barițiu No. 16.fajtiszta küküllőmenti borok
és csoda édes szőlő must

Gaspari-nál

Str. Regina Maria 34. szám

A néma levente

3 felv. verses vigjáték. Irta: Heltai J.
Mátyás király — Borovszky Oszkár
Beatrix, a felesége — Harmath J.
Zilia Duca, nemes olasz hölgy Fényes
Agárdi Péter, magyar vitéz Kovács
Beppó, csatlós — Tompa Sándor
Geauctta — Stefanidesz Ili
Momea Mea — Báza Éva
Carlotta — Wojticzky Elvira
Nardella, a királyné dajkája Czopán
Galerotta Marzio — Csoka József
Tiribi udvari bolond — Nagy István
Öreg pap — Toth Elek
Pietró — Borbáth Zoltán
Ajtónálló — Dancsó GyörgyÉpületüvegezés, tükör- és
üvegcsiszolás, művészi kép-
keretezés

SCHWARCZ

üvegezési vállalatnál!

CLUJ, CALEA VICTORIEI No. 4.

Dávid hangszerház

Cluj, Str. Memorandului 12.

Az ország legjobban felszerelt szaküzlete. Alapítva: 1896.

3 ELŐNYBEN RÉSZESÜL, HA
BUTORAIT

cégnél szerzi be vagy készítetteti el:

„Modernmobil”

1. IZLÉSESEN MODERNET
2. TÖKÉLETES KIVITELBEN
OLCSÓT ÉS
3. TARTÓSSÁGBAN UTOL-
ÉRHETETLENT KAP

CLUJ Str. Memorandului 11.

A kitünő gyártmá-
nyairól közismert

GROMEN & HERBERT S. A.

sibiu posztógyárak cluji lerakata: Calea Regele Ferdinand 13. Telefon: 959.

Különlegessége: A kisebbségi iskolák hivatalos szüke egyenruha szövete!

Dus választék: férfi és női ruha, továbbá kabátszövetekben, a legújabb divaimintákkal!

Megbízható, szolid árut kap, mérsékelt árakkal.

Elegáns hölgyek vásárló
helye:

„SILK“ kötött-, rövid- és divatáruház
C L U J, Piața Unirii 9. sz.

A Színház heti műsora:

Szerda d. u. 3: „Marica grófnő.“
(Olcsó helyárrakkal)

Szerda d. u. 6: „A virágzó asszony“

Szerda este 9: „Eső után köpönyeg“

(Békeffy István és Krasznay Mihály nagyszerű operettujdonsága. Rendező: Gróf László. A fősz. Soly mosán Magda, Sándor Stefi, Stefanidesz Ili, Kovács György, Jenei János, Csóka József. Teljesen új diszletekkel. Premierbérlet)

Csütörtök fél 9: „Eső után köpönyeg.“

Péntek fél 9: „Eső után köpönyeg“

Szombat d. u. 5: „Ily Horváth Pál.“

Szombat este 9: „Eső után köpönyeg.“

Vasárnap d. u. 3: „A néma levente“

Vasárnap d. u. 6: „Csárdás“

Vasárnap este 9: „Eső után köpönyeg.“

Hétfő: „A Teffner“ és társulatának vendégjátéka. Sidy Thal-al a főszerepekben: „A sárga árnyék“.

Kedd: Sidy Thal-al „A Choraciaci lány.“ (Zenés játék.)

Szerdától: „Társasjáték.“ (Fodor L. legújabb vigjátéka.)

Sidy Thal

városunkban

A transzilvániai közönség régi kedvence, Sidy Thal, az ismert jiddis primadonna két estére újból ellátogat Clujra, hogy két eredeti zsidó darabban lépjen fel amelynek rendezője Jakok Sternberg, a híres vilnai társulat egykori rendezője, aki egyben szindarabíró is, többek között a nálunk is nagy sikerrel előadott „Szomoruságának énekesé“ c. szindarab társszerzője.

Ez alkalommal a kitűnő szerző rendezésében két zenés darab kerül színre. Az egyik a Sárga árnyék, a másik pedig Chasa fiu Choraciac című tragikomédia. Sidy Thalnak ebben a két szindarabban olyan re

mek szerep jutott, amely alkalmat nyújt a kitűnő művésznőnek tehetsége csillogtatására. Partnere Adolf Teffner, a többi szerepeket pedig elsőrangú együttesük remekül összeválogatott tagjai alakítják.

Kitűnő muzsika, gyönyörű modern diszletek egészítik majd ki az előadást, amelyek Max Halm zeneszerzőnek és Baron Georg, Löwendal és M. Rubinger diszlettervezők kezeit dicsérik.



A Román Opera műsora

Szerda: „A cárevics“

Csütörtök délután: „Carmen.“

Péntek: „Denevér.“

Szombat: „Ne báts virág.“ (Ujdon ság előszőr.)

Vasárnap délután: „Ne bánts virág“

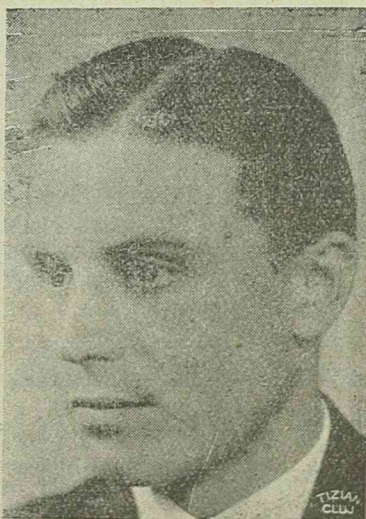
Vasárnap este: „A cigánybáró.“

Hétfő: „Tosca.“

Kedd: „Nebáts virág“

Szerda: „Pillangó kisasszony.“

Péntek: „Piros rózsák.“ (Bobescu új operája)



NAGY ISTVÁN

a színház legközelebbi újdonságában, a „Budai Nagy Antal“ ban végre tehetségének megfelelő szerepben lép a közönség elé.

Mozik műsora:

Select:

Szerdától: „Mexikoi éjszakák“ Nino Martini világhírű tenor egyetlen filmje. A női főszerepet a szép Ida Lupino alakítja.

Urania:

Szerdától: „Az extravagans“ Mr. Deeds szenzációs vigjáték, fősz. Gary Cooper Jean Arthur.

Capitol:

Szerdától: „Port Arthur“ hatalmas film az orosz-japán háborúról, fősz. Adolf Wohlbrück, Karin Hardt, rendezte Farkas Miklós A „Csata“ alkotója.

Edison:

Szerda: I. „Cleopatra.“ (Claudette Colbert.) II. „Kis lak áll a nagy Duna menten.“ (fősz. Iván Petrovics és Grete Theimer) III. Journal.

Csütörtöktől: I. „A rejtelmes Mr. Wong.“ II. „Álmaim éjszakája.“ (Lily Harvey) III. Journal. (Magyar feliratok!)

Royal:

Szerdától: „A pénz.“ (L'Argent.) Zóla legszebb regényének filmváltozata fősz. Pierre Richard Wilma a „Moszkvai éjszakák“ főszereplője és Olga Tschechova.

Munkás Mozgó:

Szerdától: I. „A Budha szobor titka“ (Warner Oland dal.) II. „Az élet utja.“ (Szovjet sláger film.) III. „Journal.“ (Magyar feliratok!)



A „Cristal Palace“ bár világvárosi helyiségei és műsora utólérhetetlenek! A tánchoz Kőrösi Dudus országos híri zenekara szolgáltatja a zenét.

KATONA süteményei a legjobbak!

összeállította: Bérczi Mihály.

Tip. Polonyi & Co., Cluj.

Cenzurat.